

Supreme Court of Canada / Cour suprême du Canada

(le français suit)

JUDGMENTS TO BE RENDERED IN LEAVE APPLICATIONS

October 21, 2019

For immediate release

OTTAWA – The Supreme Court of Canada announced today that judgment in the following applications for leave to appeal will be delivered at 9:45 a.m. EDT on Thursday, October 24, 2019. This list is subject to change.

PROCHAINS JUGEMENTS SUR DEMANDES D’AUTORISATION

Le 21 octobre 2019

Pour diffusion immédiate

OTTAWA – La Cour suprême du Canada annonce que jugement sera rendu dans les demandes d’autorisation d’appel suivantes le jeudi 24 octobre 2019, à 9 h 45 HAE. Cette liste est sujette à modifications.

-
1. *IN THE MATTER OF an application in the Supreme Court of Newfoundland and Labrador for an order in the nature of certiorari, et al.* (N.L.) (Criminal) (By Leave) ([38639](#))
 2. *Her Majesty the Queen v. Richard Lee Desautel* (B.C.) (Criminal) (By Leave) ([38734](#))
 3. *Jaden Joshua Omeasoo, et al. v. Her Majesty the Queen* (Man.) (Criminal) (By Leave) ([38685](#))
 4. *Canadian Broadcasting Corporation, et al. v. AARC Society (Alberta Adolescent Recovery Centre)* (Alta.) (Civil) (By Leave) ([38675](#))
 5. *Wayne Oakley v. Attorney General of Nova Scotia representing Her Majesty the Queen in Right of the Province of Nova Scotia, et al.* (N.S.) (Civil) (By Leave) ([38620](#))
 6. *Angelina Rivers, et al. v. Waterloo Regional Police Services Board, et al.* (Ont.) (Civil) (By Leave) ([38707](#))

38639 **IN THE MATTER OF an application in the Supreme Court of Newfoundland and Labrador for an order in the nature of certiorari, and mandamus seeking to quash the refusal by a Provincial Court Judge to issue a section 487.02 Criminal Code assistance order, sought by the Crown to give effect to a section 492.2(1) Criminal Code transmission data recorder warrant**
(N.L.) (Criminal) (By Leave)

Criminal law — Warrants — Transmission data recorder warrants — Assistance orders — Scope — What is the correct interpretation of s. 487.02 of the *Criminal Code* which enables the police to apply for assistance orders when they are required to give effect to previously granted judicial authorizations? — When and how should courts appoint *amici curiae* in *ex parte* Crown applications regarding judicial authorizations with broad impact on the

criminal justice system and its participants? — *Criminal Code*, R.S.C. 1985, c. C-46, ss. 487.02, 492.2.

The RCMP applied for a transmission data warrant (“TDR warrant”) under s. 492.2(1) of the *Criminal Code*, in the course of a drug investigation. They were looking for information on unknown telephone numbers associated with an identified telephone number, but the TDR warrant would only capture the unknown numbers and not the names and addresses associated with those numbers. As a result, the RCMP sought an assistance order pursuant to s. 487.02 of the *Criminal Code*, which, it argued, would require telecommunications service providers (“telcos”) to give the police the subscriber information. The Provincial Court judge refused to issue the assistance order for want of jurisdiction, finding that subscriber information was not “transmission data” within the meaning of s. 492.2 of the *Criminal Code* and could therefore not be accessed through an assistance order for a TDR warrant. The Superior Court agreed and dismissed the Crown’s application for *certiorari* and *mandamus*. A majority of the Court of Appeal allowed the appeal and remitted the matter to the Provincial Court. Green J.A., dissenting, would have dismissed the appeal.

March 12, 2018 Provincial Court of Newfoundland and Labrador (Flynn J.)	Application for assistance order (s. 487.02 of the <i>Criminal Code</i>) dismissed
---	---

April 13, 2018 Supreme Court of Newfoundland & Labrador, Trial Division (Marshall J.)	<i>Certiorari</i> and <i>mandamus</i> applications dismissed
--	--

January 25, 2019 Court of Appeal of Newfoundland and Labrador (Green [dissenting] and Welsh and Hoegg JJ.A.) 2019 NLCA 6	Appeal allowed; matter remitted to Provincial Court
---	---

May 2, 2019 Supreme Court of Canada	Motion to extend time and application for leave to appeal filed
--	---

May 23, 2019 Supreme Court of Canada	Motion to be added as a party to bring application for leave to appeal filed
---	--

38639 **DANS L’AFFAIRE d’une demande présentée à la Cour suprême de Terre-Neuve et Labrador en vue d’obtenir une ordonnance de la nature d’un *certiorari* ainsi que de *mandamus* pour faire annuler le refus par un juge de la Cour provinciale de prononcer une ordonnance d’assistance en vertu de l’art. 487.02 du *Code criminel*, qu’avait sollicitée la Couronne pour donner effet à un mandat autorisant les autorités compétentes à obtenir des renseignements au moyen d’un enregistreur de données de transmission délivré en application du par. 492.2(1) du *Code criminel* (T.-N.-L.) (Criminel) (Sur autorisation)**

Droit criminel — Mandats — Mandats relatifs à un enregistreur de données de transmission — Ordonnances d’assistance — Portée — Quelle est l’interprétation correcte de l’art. 487.02 du *Code criminel* qui permet à la police de demander une ordonnance d’assistance lorsqu’elle doit donner effet à des autorisations judiciaires déjà accordées ? — Quand et comment les tribunaux devraient-ils nommer des *amici curiae* dans les demandes du ministère public *ex parte* concernant les autorisations judiciaires ayant une incidence générale sur le système de justice pénale et ses participants ? — *Code criminel*, L.R.C. 1985, c. C-46, art. 487.02, 492.2.

La GRC a demandé un mandat autorisant l’enregistrement de données de transmission en application du

par. 492.2(1) du *Code criminel*, dans le cadre d'une enquête en matière de drogue. Elle cherchait des renseignements sur les numéros de téléphone inconnus associés à un numéro de téléphone identifié, mais le mandat ne visait que les numéros inconnus et non les noms et adresses associés à ces numéros. Par conséquent, la GRC a demandé une ordonnance d'assistance en vertu de l'art. 487.02 du *Code criminel*, qui, selon elle, obligerait les fournisseurs de services de télécommunication (« compagnies de téléphone ») à fournir à la police les renseignements sur les abonnés visés. Le juge de la Cour provinciale a refusé d'émettre l'ordonnance d'assistance pour défaut de compétence, concluant que les renseignements sur les abonnés n'étaient pas des « données de transmission » au sens de l'art. 492.2 du *Code criminel* et qu'ils ne pouvaient donc pas être obtenus au moyen d'une ordonnance d'assistance à un mandat autorisant l'enregistrement de données de transmission. La Cour supérieure a accepté et rejeté les demandes de *certiorari* et de *mandamus* du ministère public. Les juges majoritaires de la Cour d'appel ont accueilli l'appel et ont renvoyé l'affaire à la Cour provinciale. Le juge Green, dissident, aurait rejeté l'appel.

12 mars 2018
Cour provinciale de Terre-Neuve-et-Labrador
(Juge Flynn)

Demande en vue d'obtenir une ordonnance d'assistance (art 487.02 du *Code criminel*) rejetée

13 avril 2018
Cour suprême de Terre-Neuve-et-Labrador, Division de première instance
(Juge Marshall)

Demandes de *certiorari* et de *mandamus* rejetées

25 janvier 2019
Cour d'appel de Terre-Neuve-et-Labrador (Juge Green [dissident] et juges Welsh et Hoegg)
[2019 NLCA 6](#)

Appel accueilli; dossier renvoyé à la Cour provinciale

2 mai 2019
Cour suprême du Canada

Requête en prorogation et en autorisation d'appel déposée

23 mai 2019
Cour suprême du Canada

Requête en adjonction d'une partie à la demande d'autorisation d'appel déposée

38734 Her Majesty the Queen v. Richard Lee Desautel
(B.C.) (Criminal) (By Leave)

Constitutional law — Aboriginal law — Aboriginal rights — Hunting — Mobility rights — Whether the constitutional protection of Aboriginal rights contained in s. 35 of the *Constitution Act, 1982* extends to an Aboriginal group that does not reside in Canada — Whether it is a requirement of the test for proving an Aboriginal right protected by s. 35 of the *Constitution Act, 1982* that there be a present day community in the geographic area where the claimed right was exercised — Whether, in order to determine whether an Aboriginal person who is not a citizen or resident of Canada has an Aboriginal right to hunt in Canada, it is necessary to consider the incidental mobility right of the individual and the compatibility of that right with sovereignty?

Mr. Desautel shot and killed an elk in the Arrow Lakes region near Castlegar, British Columbia. He did not have a hunting license and he is not a resident of Canada. He is a member of the American Lakes Tribe of the Confederated Tribes of the Colville Reservation, a citizen of the United States and he lives on the Colville Indian Reserve in Washington State. He was charged with hunting without a licence and hunting big game while not being a resident of British Columbia, contrary to ss. 11(1) and 47(a) of the *Wildlife Act*, R.S.B.C. 1996, c. 488. At trial, he maintained that he was exercising an Aboriginal right to hunt for ceremonial purposes in the traditional territory of

his ancestors. The Provincial Court acquitted Mr. Desautel. A summary conviction appeal was dismissed. An appeal to the Court of Appeal was dismissed.

March 27, 2017
Provincial Court of British Columbia
(Mrozinski J.)
[2017 BCPC 84](#)

Acquittal on charges of hunting without a license and hunting big game while not being a resident of British Columbia

December 28, 2017
Supreme Court of British Columbia
(Sewell J.)
[2017 BCSC 2389](#)

Summary conviction appeal dismissed

May 2, 2019
Court of Appeal for British Columbia
(Vancouver)
(Smith, Willcock, Fitch JJ.A.)
[2019 BCCA 151](#); CA45055

Appeal dismissed

July 30, 2019
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

38734 Sa Majesté la Reine c. Richard Lee Desautel
(C.-B) (Criminelle) (Sur autorisation)

Droit constitutionnel — Droit des autochtones — Droits ancestraux — Chasse — Droit de circulation et d'établissement — Un groupe autochtone ne résidant pas au Canada peut-il bénéficier de la protection constitutionnelle accordée aux droits ancestraux par l'art. 35 de la *Loi constitutionnelle de 1982*? — La présence de nos jours d'une collectivité dans la région géographique où le droit revendiqué a été exercé constitue-t-elle une exigence du critère à respecter pour prouver l'existence d'un droit ancestral protégé par cet article? — Pour déterminer si un Autochtone qui n'est pas citoyen ou résident du Canada a un droit ancestral de chasser au Canada, est-il nécessaire de tenir compte du droit accessoire de circulation et d'établissement mobilité de cette personne et de la compatibilité de ce droit avec la souveraineté?

M. Desautel a abattu un wapiti dans la région des lacs Arrow, près de Castlegar, en Colombie-Britannique. Il n'avait pas de permis de chasse et il n'est pas un résident canadien. Il est membre de l'American Lakes Tribe, des Tribus confédérées de la réserve de Colville. Il est citoyen américain et il vit dans la réserve indienne de Colville, dans l'État de Washington. Il a été accusé d'avoir chassé sans permis et d'avoir chassé le gros gibier alors qu'il n'était pas un résident de la Colombie-Britannique, contrairement au par. 11(1) et à l'al. 47a) de la *Wildlife Act*, R.S.B.C. 1996, c. 488. Au procès, il a soutenu qu'il exerçait son droit ancestral de chasse à des fins rituelles sur le territoire traditionnel de ses ancêtres. La Cour provinciale a acquitté M. Desautel. La Cour suprême de la Colombie-Britannique a rejeté l'appel de la déclaration de culpabilité par procédure sommaire. La Cour d'appel a rejeté l'appel de cette décision.

27 mars 2017
Cour provinciale de la Colombie-Britannique
(juge Mrozinski)
[2017 BCPC 84](#)

Acquittement des accusations d'avoir chassé sans permis et d'avoir chassé le gros gibier sans être un résident de la Colombie-Britannique

28 décembre 2017

Appel de la déclaration de culpabilité par procédure

Cour suprême de la Colombie-Britannique
(juge Sewell)
[2017 BCSC 2389](#)

sommaire rejeté

2 mai 2019
Cour d'appel de la Colombie-Britannique
(Vancouver)
(les juges Smith, Willcock et Fitch)
[2019 BCCA 151](#); CA45055

Appel rejeté

30 juillet 2019
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

38685 Jaden Joshua Omeasoo v. Her Majesty the Queen
- and between -
Benjamin White v. Her Majesty the Queen
(Man.) (Criminal) (By Leave)

Charter of Rights — Search and seizure — Arbitrary detention — Right to counsel — Exclusion of evidence — Court of Appeal allowed the Crown appeals and ordered a new trial — Whether the Court of Appeal exceeded its jurisdiction by rehearing the case before it rather than performing the appropriate function of an appellate court which is to review for error — Whether the Court of Appeal erred in showing no deference to the factual findings of the trial judge and by re-characterizing evidence contrary to those findings in order to find error and substitute their own view — Whether the Court of Appeal erred by finding error in the trial judge's reasons where there was none — Sections 8, 9, 10, 24(2) of the *Charter of Rights and Freedoms*.

Police received a 911 call regarding a road-rage incident involving firearms. The information provided by the caller, who was not involved in the firearms incident, was that a red “Chevy” Silverado truck had cut off the driver of another vehicle after he drove up beside the truck and gestured at its driver. Two males exited the truck armed with handguns. There were no shots fired. The caller also provided a description of the men. The officers testified that they believed they had reasonable grounds to arrest Omeasoo and White because the truck was found in the area of the firearms incident, it matched the general description of the suspect vehicle, there were two male occupants and they found the bullet in the washroom where the passenger had just been. The officers arrested Omeasoo and White for a firearms investigation and the officers conducted a search. Omeasoo and White were charged with possession of cocaine, methamphetamine and ecstasy for the purpose of trafficking (section 5(2) of the *Controlled Drugs and Substances Act*, SC 1996 c. 19), and firearms offences pursuant to ss. 86(2), 88, 90(1) and 94 of the *Criminal Code*. White was charged with additional weapons offences pursuant to ss. 92 (1)-(2) and 117.01(1) of the *Criminal Code*. At the conclusion of a *voir dire*, the trial judge found that the rights of Omeasoo and White under sections 8, 9 and 10 of the *Charter* were breached, excluded the evidence seized by the police pursuant to s. 24(2) of the *Charter*, and summarily dismissed the charges. The Court of Appeal allowed the Crown appeals and ordered a new trial.

June 19, 2017
Court of Queen’s Bench of Manitoba
(Lanchbery J.)

Ruling: ss. 8, 9, 10 of the *Charter* violated, evidence excluded pursuant to s. 24(2); charges dismissed

April 12, 2019
Court of Appeal of Manitoba
(Steel, Beard, leMaistre JJ.A.)
AR17-30-08898;[2019 MBCA 43](#)

Appeals allowed: new trial ordered

June 11, 2019
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

June 11, 2019
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

38685 Jaden Joshua Omeasoo c. Sa Majesté la Reine
- et entre -
Benjamin White c. Sa Majesté la Reine
(Man.) (Criminelle) (Sur autorisation)

Charte des droits — Fouilles, perquisitions et saisies — Détention arbitraire — Droit à l'assistance d'un avocat — Exclusion d'éléments de preuve — La Cour d'appel a accueilli les appels interjetés par le ministère public et ordonné un nouveau procès — La Cour d'appel a-t-elle outrepassé sa compétence en réentendant l'affaire plutôt qu'en exerçant la fonction du contrôle d'erreur dont les juridictions d'appel sont investies? — La Cour d'appel a-t-elle eu tort de ne faire montre d'aucune retenue à l'égard des conclusions de fait du juge du procès et d'analyser à nouveau la preuve d'une façon contraire à ces conclusions afin de conclure à une erreur et de substituer sa propre opinion? — La Cour d'appel a-t-elle eu tort de conclure à une erreur dans les motifs du jugement du juge du procès alors qu'il n'y en avait pas? — Articles 8, 9, 10, 24(2) de la *Charte canadienne des droits et libertés*.

La police a reçu un appel 911 au sujet d'un incident de rage au volant mettant en cause des armes à feu. Selon les renseignements fournis par l'appelant, qui n'était pas impliqué dans l'incident des armes à feu, un camion Silverado « Chevy » de couleur rouge avait coupé un autre véhicule après être parvenu nez à nez avec le camion et avoir gesticulé à l'endroit du chauffeur. Deux hommes munis d'armes de poing sont sortis du camion. Aucun coup de feu n'a été tiré. L'appelant a également donné une description des armes. Dans leur témoignage, les agents ont affirmé qu'ils croyaient qu'ils avaient des motifs raisonnables d'arrêter Omeasoo et White parce que le camion avait été trouvé dans la région de l'incident des armes à feu et correspondait à la description générale du véhicule suspect, qu'il y avait deux occupants de sexe masculin et qu'ils ont trouvé la balle dans la salle de toilette d'où le passager venait de sortir. Les agents ont arrêté Omeasoo et White pour mener une enquête en matière d'armes à feu et ont procédé à une fouille. Omeasoo et White ont été accusés de possession de cocaïne, de méthamphétamine et d'ecstasy en vue d'en faire le trafic (par. 5(2) de la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances*, LC 1996, ch. 19), et d'infractions liées aux armes à feu au titre des art. 88 et 94 et des par. 86(1) et 90(1) du *Code criminel*. White a été accusé d'infractions additionnelles liées aux armes au titre des par. 92 (1) et (2) et 117.01(1) du *Code criminel*. À l'issue d'un voir-dire, après avoir conclu qu'il y avait eu atteinte aux droits que les articles 8, 9 et 10 de la Charte reconnaissent à Omeasoo et White, le juge du procès a exclu les éléments de preuve saisis par la police conformément au par. 24(2) de la *Charte* et rejeté sommairement les accusations. La Cour d'appel a accueilli les appels de la Couronne et ordonné un nouveau procès.

19 juin 2017
Cour du Banc de la Reine du Manitoba
(Juge Lanchbery)

Décision : art. 8, 9 et 10 de la Charte violés, éléments de preuve exclus conformément au par. 24(2); accusations rejetées

12 avril 2019
Cour du Banc de la Reine du Manitoba
(Juges Steel, Beard, leMaistre)
AR17-30-08898; [2019 MBCA 43](#)

Appels accueillis; nouveau procès ordonné

11 juin 2019
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

11 juin 2019

Demande d'autorisation d'appel déposée

38675 Canadian Broadcasting Corporation, Gillian Findlay, Morris Karp and David Studer v. AARC Society (Alberta Adolescent Recovery Centre)
(Alta.) (Civil) (By Leave)

Limitation of actions — Defamation — Cause of action — Whether a new cause of action arises each and every time an allegedly defamatory publication is accessed on the internet — If the answer is no, whether a reposting of the same allegedly defamatory publication in the same place online gives rise to a new cause of action.

The respondent AARC provides treatment for addicted adolescents. The applicants are the CBC and three of its employees. In 2009, CBC broadcast a Fifth Estate program entitled “Powerless”, which criticized AARC. Shortly after the broadcast, CBC posted the “Powerless” program on its webpage. An action in defamation was commenced by AARC against CBC et al. in 2011. The program remained on the webpage until sometime in March 2017 when it was removed. CBC reposted the program later in 2017. After this reposting, AARC filed an application seeking an order granting it permission to amend its claim. The Court of Queen’s Bench of Alberta denied some of the amendments on the basis that they represented a marked departure from AARC’s original strategy. The Court of Appeal was divided. Wakeling J.A. allowed the appeal. In his view the chambers judge made reversible errors. Pentelechuk J.A. concurred in the result, and McDonald J.A. dissented.

June 15, 2018
Court of Queen’s Bench of Alberta
(Macleod J.)
[2018 ABQB 324](#)

Respondent’s application to amend its claim allowed in part

April 8, 2019
Court of Appeal of Alberta (Calgary)
(Wakeling, Pentelechuk [concurring in the result], and McDonald [dissenting] JJ.A.)
[2019 ABCA 125](#)

Appeal allowed

June 7, 2019
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

August 12, 2019
Supreme Court of Canada

Motion to strike filed by applicants

38675 Société Radio-Canada, Gillian Findlay, Morris Karp et David Studer c. AARC Society (Alberta Adolescent Recovery Centre)
(Alb.) (Civile) (Sur autorisation)

Prescription — Diffamation — Cause d’action — Une nouvelle cause d’action naît-elle chaque fois qu’une publication censément diffamatoire est consultée sur l’Internet? — Dans la négative, le nouvel affichage de la même publication censément diffamatoire au même endroit en ligne donne-t-il naissance à une nouvelle cause d’action?

L’intimée, l’AARC Society, offre des traitements aux adolescents toxicomanes. Les requérants sont la SRC et trois de ses employés. En 2009, la SRC a diffusé à « Fifth Estate » une émission intitulée « Powerless », dans laquelle

l'AARC Society a été critiquée. Peu après la diffusion, la SRC a publié l'émission « Powerless » sur sa page Web. L'AARC Society a engagé une action en diffamation contre la SRC et d'autres défendeurs en 2011. L'émission est demeurée sur la page Web jusqu'à ce qu'elle soit retirée en mars 2017. La SRC a affiché de nouveau l'émission plus tard en 2017. Après ce nouvel affichage, l'AARC Society a déposé une demande en vue d'obtenir une ordonnance l'autorisant à modifier sa déclaration. La Cour du Banc de la Reine de l'Alberta a refusé certaines des modifications au motif qu'elles s'éloignaient sensiblement de la stratégie initiale de l'AARC Society. Les juges de la Cour d'appel étaient divisés. Le juge Wakeling a accueilli l'appel. À son avis, le juge siégeant en son cabinet avait commis des erreurs donnant ouverture à révision. La juge Pentelchuk a souscrit au résultat, tandis que le juge McDonald était dissident.

15 juin 2018
Cour du Banc de la Reine de l'Alberta
(Juge Macleod)
[2018 ABQB 324](#)

Demande de l'intimée en vue d'obtenir l'autorisation de modifier sa déclaration accueillie en partie

8 avril 2019
Cour d'appel de l'Alberta (Calgary)
(Juges Wakeling, Pentelchuk [souscrivant au résultat],
McDonald [dissident])
[2019 ABCA 125](#)

Appel accueilli

7 juin 2019
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

12 août 2019
Cour suprême du Canada

Requête en radiation déposée par les requérants

38620 **Wayne Oakley v. Attorney General of Nova Scotia representing Her Majesty the Queen in Right of the Province of Nova Scotia, Atlantic Mining NS Corp (formerly known as DDV Gold Limited), a body corporate and Nova Scotia Utility and Review Board**
(N.S.) (Civil) (By Leave)

Expropriation — Remedy — Non-pecuniary losses — Does this Court's interpretation of Ontario's expropriation legislation apply to all expropriation legislation proclaimed in Canada? — Does the term "losses" contained in Canadian expropriation legislation include non-pecuniary damages?

Atlantic Mining NS Corp owns and operates a gold mine in the rural Nova Scotia community of Moose River Gold Mines. Atlantic acquired some surface title by negotiation. In other cases, Atlantic resorted to expropriation. Wayne Oakley purchased his property in this region in 1997. Atlantic wanted Mr. Oakley's property for its mine and negotiations were unsuccessful. As a result, in 2012 Atlantic expropriated Mr. Oakley's residential property. This was done through a vesting order issued by the Minister of Natural Resources under s. 70 of the *Mineral Resources Act*, SNS 1990, c. 18. In addition to out-of-pocket expenses, Mr. Oakley claimed he should be paid non-pecuniary "losses" for disturbance. The parties agreed on a market value for the residential property but the remaining issue of disturbance losses went before the Nova Scotia Utility and Review Board for determination. The Utility and Review Board agreed with Mr. Oakley that he was entitled to non-pecuniary "losses" as damages and awarded him the maximum allowable statutory amount of 15% of the market value of his home. The Court of Appeal allowed the appeal and replaced the damages award with a 2% award instead.

February 23, 2018
Nova Scotia Utility and Review Board
(Ring, Member)

Award of 15% of market value of property as losses for disturbance.

[2018 NSUARB 37](#)

March 6, 2019
Nova Scotia Court of Appeal
(Bryson, Oland, and Bourgeois JJ.A.)
[2019 NSCA 14](#)

Appeal allowed. Award for disturbance reduced to 2% of market value.

May 6, 2019
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

38620 Wayne Oakley c. Procureur général de la Nouvelle-Écosse, représentant Sa Majesté la Reine du chef de la province de la Nouvelle-Écosse, Atlantic Mining NS Corp (anciennement connue sous le nom DDV Gold Limited), une personne morale et Nova Scotia Utility and Review Board (N.-É.) (Civile) (Sur autorisation)

Expropriation — Réparation — Pertes non pécuniaires — L'interprétation que notre Cour a donnée à la loi relative à l'expropriation de l'Ontario s'applique-t-elle à toutes les lois relatives à l'expropriation promulguées au Canada? — Le mot « pertes » figurant dans les lois canadiennes relatives à l'expropriation couvre-t-il les dommages-intérêts non pécuniaires?

Atlantic Mining NS Corp possède et exploite une mine d'or à Moose River Gold Mines, qui est une communauté rurale de la Nouvelle-Écosse. Atlantic a fait l'acquisition de droits de surface tantôt au moyen de négociations, tantôt par voie d'expropriation. Wayne Oakley a acheté sa propriété dans cette région en 1997. Atlantic souhaitait obtenir la propriété de M. Oakley pour exploiter sa mine, mais les négociations ont échoué. En conséquence, en 2012, Atlantic a exproprié la propriété résidentielle de M. Oakley au moyen d'une ordonnance d'envoi en possession délivrée par le ministre des Ressources naturelles en application de l'art. 70 de la *Mineral Resources Act*, S.N.S. 1990, ch. 18. En plus du remboursement de ses menues dépenses, M. Oakley a soutenu qu'il avait droit au paiement d'une indemnité au titre des « pertes » non pécuniaires pour trouble de jouissance. Les parties ont convenu d'une valeur marchande pour la propriété résidentielle, mais la question des pertes pour trouble de jouissance a été portée devant la Nova Scotia Utility and Review Board (la commission) pour décision. La commission a convenu avec M. Oakley que celui-ci avait droit à une indemnisation des « pertes » non pécuniaires et lui a accordé l'indemnité maximale permise par la loi, soit 15 % de la valeur marchande de la propriété. La Cour d'appel a accueilli l'appel et a ramené à 2 % l'indemnité de 15 % qui avait été accordée.

23 février 2018
Nova Scotia Utility and Review Board
(Commissaire Ring)
[2018 NSUARB 37](#)

Indemnité correspondant à 15 % de la valeur marchande de la propriété accordée au titre des pertes pour trouble de jouissance.

6 mars 2019
Cour d'appel de la Nouvelle-Écosse
(Juges Bryson, Oland et Bourgeois)
[2019 NSCA 14](#)

Appel accueilli. Indemnité ramenée à 2 % de la valeur marchande.

6 mai 2019
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

38707 Angelina Rivers, Sharon Zehr and Barry Zehr v. Waterloo Regional Police Services Board and

Waterloo Regional Police Association
(Ont.) (Civil) (By Leave)

Courts — Jurisdiction — Civil procedure — Class actions — Certification — Applicants sought certification of a class action on behalf of all women members of a police force, asserting multiple claims relating to systemic gender-based workplace discrimination and harassment, including breach of s. 15 *Charter* equality rights — Defendants brought motion challenging jurisdiction of Superior Court of Justice — Courts below held that Superior Court of Justice did not have jurisdiction — Whether the statutory language in the *Police Services Act* is sufficiently clear to oust the jurisdiction of the Superior Court of Justice — Whether a dispute arises under a collective agreement when its essential character is systemic and institutional gender-based discrimination and harassment — Whether Superior Court of Justice retains jurisdiction in cases where the aggrieved class of employees have no effective access to justice or effective remedies through the existing labour relations regime — Whether the cause of action of systemic negligence in class proceedings provides the preferable procedure for class members — Whether the *Charter* right to equality and the constitutional guarantee of remedial justice permit the Superior Court of Justice to exercise inherent jurisdiction — *Canadian Charter of Rights and Freedoms*, s. 15 — *Police Services Act*, R.S.O. 1990, c. P.15.

The applicants, who are female police officers of the Waterloo Regional Police Services (“police officers”), sought certification of a class action on behalf of all women members of that police force, asserting multiple claims relating to systemic gender-based workplace discrimination and harassment, including breach of s. 15 *Charter* rights and, as against the Waterloo Regional Police Services Association, breach of the duty of fair representation. The respondents, who are, the applicants’ employer and exclusive bargaining agent, brought a motion challenging the Superior Court’s jurisdiction, arguing exclusive jurisdiction over the matter belonged to labour arbitrators and the Human Rights Tribunal of Ontario (“HRTO”). The motions judge concluded that the Superior Court lacked jurisdiction over the claims. The Court of Appeal dismissed the appeal.

July 13, 2018
Ontario Superior Court of Justice
(Baltman J.)
[2018 ONSC 4307](#)

Respondents’ motion challenging jurisdiction of court granted; applicants’ motion for certification of a class action dismissed

April 5, 2019
Court of Appeal for Ontario
(Simmons, Juriansz, Miller, J.J.A.)
[2019 ONC 267](#); Docket C65760

Applicants’ appeal dismissed

June 28, 2019
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed together with motion for extension of time to serve and file

38707 Angelina Rivers, Sharon Zehr et Barry Zehr c. Service de police régional de Waterloo et Waterloo Regional Police Association
(Ont.) (Civile) (Sur autorisation)

Tribunaux — Compétence — Procédure civile — Recours collectifs — Autorisation — Les demandereses ont demandé à être autorisées à intenter un recours collectif au nom de toutes les femmes membres d'un corps policier, faisant valoir de multiples allégations relatives à la discrimination et au harcèlement systémiques fondés sur le sexe en milieu de travail, y compris la violation de leurs droits à l'égalité garantis par l'art. 15 de la Charte — Les défendeurs ont présenté une motion pour contester la compétence de la Cour supérieure de justice — Les juridictions inférieures ont conclu que la Cour supérieure de justice n'avait pas compétence — Le libellé de la *Loi sur les services policiers* est-il suffisamment clair pour écarter la compétence de la Cour supérieure de justice? — Un litige relève-t-il d'une convention collective s'il porte essentiellement sur une discrimination et un harcèlement systémiques et institutionnels à caractère sexuel? — La Cour supérieure conserve-t-elle sa compétence lorsque la

catégorie d'employés lésés n'a pas un accès effectif à la justice ou ne dispose pas de recours efficaces dans le cadre du régime actuel des relations de travail? — Une cause d'action fondée sur la négligence systémique dans un recours collectif constitue-t-elle le meilleur moyen dont disposent les membres du groupe? — Le droit à l'égalité garanti par la Charte et le principe de la justice réparatrice permettent-ils à la Cour supérieure de justice d'exercer sa compétence inhérente? *Charte canadienne des droits et libertés*, art. 15 — *Loi sur les services policiers*, L.R.O. 1990, c. P.15.

Les demanderesse, qui sont des policières des services de police régionaux de Waterloo, ont demandé à être autorisées à intenter un recours collectif au nom de toutes les femmes membres de ce corps policier, faisant valoir de multiples allégations relatives à la discrimination et au harcèlement systémiques fondés sur le sexe en milieu de travail, y compris la violation de leurs droits à l'égalité garantis par l'art. 15 de la *Charte* et reprochant à la Commission des services policiers de la région de Waterloo d'avoir manqué à son devoir de juste représentation. Les intimés, qui sont respectivement l'employeur et l'agent négociateur exclusif des demanderesse, ont présenté une requête pour contester la compétence de la Cour supérieure, faisant valoir que la compétence exclusive sur la question appartenait aux arbitres du travail et au Tribunal des droits de la personne de l'Ontario (TDPO). Le juge de première instance a conclu que la Cour supérieure n'avait pas compétence pour statuer sur les allégations. La Cour d'appel a rejeté l'appel.

13 juillet 2018
Cour supérieure de justice de l'Ontario
(le juge Baltman)
[2018 ONSC 4307](#)

Motion des intimés contestant la compétence de la Cour accueillie; motion des demanderesse en vue d'être autorisées à intenter un recours collectif rejetée

5 avril 2019
Cour d'appel de l'Ontario
(les juges Simmons, Juriansz et Miller)
[2019 ONC 267](#); Dossier C65760

Appel des demanderesse rejeté

28 juin 2019
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel et motion en prorogation du délai imparti pour déposer et signifier déposées

Supreme Court of Canada / Cour suprême du Canada :
comments-commentaires@scc-csc.ca
613-995-4330